

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 29.10.2010
COM(2010) 617 definitief

Voorstel voor een

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor
aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel
Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie
betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (aanvraag
EGF/2010/005 ES/Natuursteen Comunidad Valenciana, Spanje)**

TOELICHTING

Krachtens punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer¹ mag uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) een jaarlijks maximumbedrag van 500 miljoen euro boven het maximum van de betrokken rubrieken van het financieel kader beschikbaar worden gesteld.

De regels die van toepassing zijn op de bijdragen uit het EFG zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering².

Op 9 maart 2010 heeft Spanje aanvraag EGF/2010/005 ES/Natuursteen Comunidad Valenciana, ingediend voor een financiële bijdrage van het EFG naar aanleiding van gedwongen ontslagen in 66 bedrijven die vallen onder afdeling 23 van de NACE Rev. 2 ("Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten")³ in de NUTS II-regio Comunidad Valenciana (ES52) in Spanje.

Na de aanvraag grondig te hebben onderzocht, heeft de Commissie overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 geconcludeerd dat aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage op grond van deze verordening wordt voldaan.

SAMENVATTING VAN DE AANVRAAG EN ANALYSE

Belangrijkste gegevens:	
EGF-referentienummer	EGF/2010/005
Lidstaat	Spanje
Artikel 2	onder b)
Betrokken ondernemingen	66
NUTS II-regio	Comunidad Valenciana [ES52]
NACE Rev. 2-afdeling	Afdeling 23 (Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten)
Referentieperiode	31.3.2009 tot en met 30.12.2009
Startdatum voor de individuele dienstverlening	7.6.2010
Datum van de aanvraag	9.3.2010
Ontslagen tijdens de referentieperiode	528
Ontslagen werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	300
Individuele dienstverlening: budget in euro's	2 098 800
Uitgaven voor de implementatie van het EFG ⁴ : budget in euro's	90 200
% van de uitgaven voor de implementatie van het EFG	4,12
Totaal budget in euro's	2 189 000
EFG-bijdrage in euro's (65%)	1 422 850

¹ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

² PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

³ Verordening (EG) nr. 1893/2006 van 20 december 2006 (PB L 393 van 30.12.2006, blz. 1).

⁴ Overeenkomstig artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006.

1. De aanvraag werd op 9 maart 2010 bij de Commissie ingediend; aan de aanvraag werd aanvullende informatie tot en met 25 mei 2010 toegevoegd.
2. De aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor steunverlening uit het EFG van artikel 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, en werd ingediend binnen de in artikel 5 van die verordening genoemde termijn van tien weken.

Verband tussen de ontslagen en de grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen ingevolge de globalisering of de financiële en economische wereldcrisis

3. Als bewijs van het verband tussen de ontslagen en de financiële en economische wereldcrisis heeft Spanje aangevoerd dat de bouwnijverheid zwaar getroffen is door de crisis. De ineenstorting van de risicovolle hypotheekmarkt in de VS, die wereldwijd zeer negatieve gevolgen voor banken en financiële markten heeft gehad, heeft geleid tot een rechtstreekse vermindering van de kapitaalbasis van financiële instellingen, waardoor een groot aantal van deze instellingen minder goed in staat was om leningen te verstrekken en een behoedzamer koers is gaan varen. Daarom zijn de leningen aan de bouwsector en aan personen drastisch afgenomen en is de vraag naar nieuwe huizen ingezakt als gevolg van een dalend consumentenvertrouwen en gebrek aan liquide middelen.
4. De Commissie erkende in haar Economisch herstelplan⁵ dat in de EU de vraag in de bouw als gevolg van de crisis ingestort was. Latere gegevens⁶ bevestigen de drastische neergang in de bouwsector, die in de EU-27 in drie opeenvolgende kwartalen van 2009 is gekrompen (Q1: -10,8; Q2: -8,5; Q3: -9,2) in vergelijking met het voorafgaande jaar, voornamelijk als gevolg van de afname van de particuliere investeringen in de woonsector. De vraag naar afgewerkte natuursteenproducten (vloeren, gevelstenen, enz.) wordt grotendeels bepaald door de vraag binnen de bouwnijverheid, die weer wordt beïnvloed door de hoeveelheid nieuwbouw en de vraag naar woningrenovatie en -verbetering. In haar beoordeling van een EFG-aanvraag voor dezelfde sector en regio⁷ heeft de Commissie reeds de gevolgen erkend van de economische en financiële crisis voor de ondernemingen in afdeling 23 van de NACE Rev. 2 (Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten) in de NUTS II-regio Comunidad Valenciana.

Bewijsstukken voor het aantal ontslagen en voldoening aan de criteria van artikel 2, onder b)

5. De aanvraag werd door Spanje ingediend in het kader van het criterium voor steunverlening van artikel 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, op grond waarvan in een lidstaat ten minste vijfhonderd gedwongen ontslagen moeten vallen binnen een periode van negen maanden in ondernemingen van dezelfde

⁵ COM(2008) 800. Een Europees economisch herstelplan.

⁶ DG Ondernemingen: "Impact of the economic crisis on key sectors of the EU - The case of the manufacturing and construction industries". Actualisering van december 2009 (http://ec.europa.eu/enterprise/policies/industrial-competitiveness/documents/index_en.htm).

⁷ COM(2010) 216. Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering [...] (aanvraag EGF/2009/014 ES/Comunidad Valenciana).

afdeling van de NACE Rev. 2 in een regio of in twee aan elkaar grenzende regio's volgens de NUTS II-indeling.

6. In de aanvraag wordt melding gemaakt van 528 gedwongen ontslagen in 66 bedrijven die zijn ingedeeld in dezelfde afdeling van de NACE Rev. 2 tijdens de referentieperiode van negen maanden (van 31 maart 2009 tot en met 30 december 2009) en die alle gelegen zijn in één enkele regio volgens de NUTS II-indeling, namelijk de Comunidad Valenciana. Al deze ontslagen werden in overeenstemming met artikel 2, tweede alinea, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 1927/2006 berekend.

Het onvoorziene karakter van deze ontslagen

7. De Spaanse autoriteiten voerden aan dat de financiële en economische crisis heeft geleid tot een plotselinge neergang van de wereldeconomie met enorme gevolgen voor tal van sectoren. Sinds 2008 wijkt de economische situatie af van de trends van voorafgaande jaren. Hierbij gaat het niet om een geleidelijke economische achteruitgang waarop de bedrijven zich zouden hebben kunnen voorbereiden.
8. In Spanje zijn de winning en de verkoop van gezaagde, gepolijste en voorgevormde stenen tijdens de laatste jaren toegenomen (in 2007 lag de productie 18% hoger dan in 2003). De sector heeft dan ook aanzienlijk geïnvesteerd om zijn productiecapaciteit te verhogen, omdat het enige verwachte risico bestond in de geleidelijke stijging van de productiecapaciteit in de opkomende economieën, in het bijzonder in China, India en Vietnam, en omdat de markt de productiestijging leek te kunnen absorberen.
9. In een enquête van het "Natural stone observatory" van Q2/2007 meldde 27% van de ondernemingen een stijging van de verkoop tijdens het voorgaande kwartaal, terwijl 15% een daling en 58% een gelijkblijvende verkoop meldde. Een jaar later (Q2/2008) leverde dezelfde enquête heel andere resultaten op: 57% van de ondernemingen meldde een daling van de verkoop, terwijl slechts 9% een stijging meldde.

De bedrijven waar de ontslagen vallen, en de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd

10. De aanvraag heeft betrekking op 528 gedwongen ontslagen (waarbij voor 300 werknemers steun wordt aangevraagd) in de volgende 66 bedrijven:

Bedrijven en aantal ontslagen			
A.E. MARMOL, S.L.	2	HIJOS DE FRANCISCO MORANT, S.L.	10
ABADMAR SA	4	HISPANO DE MARMOL, S.A.	1
ALICER, S.A.	2	HORMAR XXI, S.L.	1
APLICA MARMOL SL	1	HORMIGONES MARTINEZ, S.A.	1
ASEMAGRA SL	1	HORMIGONES SAN VICENTE SL	1
AZORIN Y PAYA S.L.	2	HORMIGONES TECNOLÓGICOS FORTES S.L.	42
AZULEJOS VEGARA, S.L.	1	JESUS GAVALDA SANTANA	1
BARDISA BEBES, S.L.	1	JOSE A. GARCIA MOYA SLU	28
BATEIG STONE,S.L.	1	JOSE RUIZ MARCO S.L.	1

Bedrijven en aantal ontslagen			
CALZADOS CONTRADICTION, S.L.	1	JUAN JOSE RUIZ GINER	1
CANTERAS ALICANTINAS SL	1	LEVANTINA Y ASOCIADOS DE MINERALES SA	167
CANTERAS ALISAN SL	1	MARBRES BETANIA, S.L.	7
CANTERAS FASAN, S.L.	2	MARFIL MARBLE SL	1
CELITE HISPANICA, S.A.	1	MARMOLES ALMOHADE, S .L.	1
CEMEN, S.L.	9	MÁRMOLES ARTISTICOS TORNEADOS, S.L.	3
CEMEX ESPAÑA, S.A.	5	MARMOLES DAMASO SL	10
CERAMICA MAYOR, S.A.	2	MARMOLES DEL MUNDO, S.L.U.	1
CERAMICA TORREGROSA SL	11	MARMOLES MAÑEZ, S.L.	2
CERAMICAS ALONSO SL	3	MARMOLES MARTINEZ Y GALIANA, S.A.	1
CERAMICAS EL MOLINAR S.L.	1	MARMOLES PEPE, S.L.	1
CERAMICAS TORREBLANCA SL	21	MARMOLES SER Y ACA, S.L.	1
CERAMOSA SL	14	MARMOLES VIEMAPE, S.L.	3
DECO ESCAYOLAS ASPRILLAS, S.L.	11	MOPERBAÑ, S.L.	1
DECO ESCAYOLAS HNOS CLEMENTE, S.L.	1	NUEVO MARMOL, SL	2
DEKORMAT GLASS SL	1	PREFABRICADOS LUFORT SL	14
DENIA MARBRES SL	1	PROMOTORA DE INDUSTRIAS CERAMICAS SL	2
DURA GRANITOS Y MARMOLES SL	2	PULIMAR STYL, S.L.	1
ELABORACIN GENERAL DE MARMOLES, S.L.	23	ROCAS ALICANTE VALENCIA, S.A	4
EXCLUSIVAS RESIMART IBERICA SL	1	SANEAMIENTOS Y AZULEJKOS TAMAIX SL	1
FRANCISCO ORDOÑEZ MEJIAS S.L.U.	1	SINKMAR, S.L.	5
GRANITOS DEL MEDITERRANEO, S.A	3	SOLER ESTEVAN INSTALACIONES, S.L.	1
GRUPO INDUSTRIAL BEMPE, S.L.	18	TEJAS COVERT SL	53
HERMANOS TOLEDANO SL	9	YESOS IBERICOS, S.A.	1
Totaal aantal ondernemingen: 66		Totaal aantal ontslagen: 528	

11. Uitsplitsing van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd:

Categorie	Aantal	Percentage
Mannen	280	93,33
Vrouwen	20	6,67
EU-burgers	295	98,33
Niet-EU-burgers	5	1,67
15-24 jaar	7	2,33
25-45 jaar	107	35,67
Ouder dan 45 jaar	186	62,00

12. Drie van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd, hebben een handicap.

13. Uitsplitsing per beroeps categorie⁸:

Categorie	Aantal	Percentage
-----------	--------	------------

⁸ Categorieën gebaseerd op de International Standard Classification of Occupations (ISCO-88) op het niveau van één cijfer.

Categorie	Aantal	Percentage
Intellectuele, wetenschappelijke en artistieke beroepen	3	1,00
Technici en lagere functies	4	1,33
Administratieve functies	12	4,00
Dienstverlenende functies	7	2,33
Ambachtsberoepen en verwante beroepen	37	12,33
Bedieningspersoneel van installaties en machines	140	46,67
Lagere beroepen	44	14,67
Andere/niet nader omschreven	53	17,67

14. Uitsplitsing per onderwijsniveau⁹:

Onderwijsniveau	Aantal	Percentage
Basisonderwijs (tot het einde van de leerplicht)	103	34,33
Hoger secundair onderwijs	18	6,00
Tertiair onderwijs	23	7,67
Overige (niet-formeel onderwijs)	3	1,00
Ongeschoolden of voortijdige schoolverlaters	153	51,00

15. Vergelijkbare percentages gelden voor de 528 ontslagen werknemers, met de uitzondering dat de werknemers van 25 tot 45 jaar voor wie steun wordt aangevraagd minder talrijk zijn (61,14%) en de werknemers ouder dan 45 jaar voor wie steun wordt aangevraagd talrijker zijn. Voor bijna alle ontslagen werknemers ouder dan 45 jaar wordt steun aangevraagd. Ook alle ongeschoolde werknemers komen voor de maatregelen in aanmerking.

16. Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 heeft Spanje bevestigd dat een beleid van gelijkheid van mannen en vrouwen en non-discriminatie is toegepast en ook verder zal worden toegepast in de verschillende stadia van de uitvoering van het EFG, en in het bijzonder bij de toegang ertoe.

Beschrijving van het betrokken gebied, de autoriteiten ervan en andere belanghebbenden

17. Het gebied waar de ontslagen zijn gevallen, bevindt zich in de NUTS II-regio Comunidad Valenciana en ligt voornamelijk binnen de comarca (het district) Medio Vinalopó in de NUTS III-provincie Alicante. Het "natuursteendistrict" omvat de vijf gemeenten van het district (Pinós, Algueña, La Romana, Novelda en Monforte del Cid), waar het zagen, voorvormen en afwerken van stenen de belangrijkste economische activiteit is, zowel wat het aantal ondernemingen als wat het aantal werknemers betreft.

18. 11,5% van alle Spaanse ondernemingen is in de Comunidad Valenciana gevestigd. In deze regio vertegenwoordigt de be- en verwerkende industrie 26% van de totale werkgelegenheid, de dienstensector 60%, de bouw 10% en de primaire sector 4%. De Comunidad Valenciana telt veel kleine en middelgrote ondernemingen die hoofdzakelijk gespecialiseerd zijn in het maken van meubels, schoenen, textiel,

⁹ Categorieën gebaseerd op de International Standard Classification of Education (ISCED-97).

keramiek en speelgoed. Deze sectoren zijn geconcentreerd in gebieden rond een beperkt aantal gemeenten.

19. De belangrijkste betrokkenen zijn de Generalitat Valenciana (de autonome regering van de Comunidad Valenciana) en met name de arbeidsbureaus van de autonome regering (SERVEF), het consortium van het territoriale werkgelegenheidspact van de Vinalopó-vallei (Consortio del Pacto Territorial por el Empleo del Valle del Vinalopó)¹⁰, de vakbonden UGT-PV, CCOO-PV, MCA-UGT-PV en FECOMA-CCOO-PV¹¹, de confederatie van bedrijfsorganisaties van de autonome regio Valencia (CIERVAL) en de vereniging van marmerproducenten (Marmol de Alicante).

Verwachte gevolgen van de ontslagen voor de plaatselijke, regionale of nationale werkgelegenheid

20. Het aantal werklozen in het district Medio Vinalopó is met 88,4% gestegen van 12 336 in november 2007 tot 23 243 in 2009 en vertegenwoordigt 12% van de werkloosheid in de provincie Alicante.
21. In de Comunidad Valenciana is het aantal ontslagen in de sector die stenen zaagt, vormt en afwerkt, tijdens de periode 2005-2007 relatief stabiel gebleven, maar de laatste twee jaar met 405% gestegen. Plaatselijk (in de gemeenten in het natuursteendistrict) steeg het aantal ontslagen zelfs met 525% (Novelda) en 694% (Monóvar). De gemeenten in het district zijn klein (gemiddeld 9 800 inwoners), waardoor de ontslagen zeer grote gevolgen hebben. Negentig procent van de ontslagen werknemers in de natuursteensector in Medio Vinalopó zijn mannen.
22. De belangrijkste economische sectoren in Medio Vinalopó waren traditioneel de productie van schoenen, leder en marmer. Zowel de schoenen- als de ledersector ondervonden de laatste jaren evenwel problemen, hoofdzakelijk door de concurrentie van schoenen en andere lederproducten uit Azië. De werknemers die in die sector zijn ontslagen, hebben nieuw werk gevonden in de bouw- en de marmersector, die in die jaren als vangnetsectoren werden beschouwd.
23. De werkgelegenheidssituatie in de getroffen regio lijkt erg fragiel gezien de gevolgen van de crisis voor de textielondernemingen in de districten die aan Medio Vinalopó grenzen. Naar aanleiding van deze ontslagen in de textielsector in de Comunidad Valenciana heeft Spanje in maart 2010 nog een aanvraag¹² ingediend voor een financiële bijdrage uit het EFG voor deze werknemers.

Gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening waarvoor financiering wordt aangevraagd, gespecificeerde kostenraming en complementariteit met door de structuurfondsen gefinancierde acties

¹⁰ In dit consortium hebben de burgemeesters van Villena, Novelda, Salinas, La Algueña, Aspe en Monforte de Cid zitting, alsook een vertegenwoordiger van het partnerschap van de gemeenten van de Vinalopó-vallei, vakbonden en plaatselijke bedrijfsorganisaties.

¹¹ Unión General de Trabajadores del País Valenciano (UGT-PV), Comisiones Obreras del País Valenciano (CC.OO.-PV), Federación del Metal, Madera y Afines de la UGT del País Valenciano (MCA-UGT-PV) en Federación de Construcción, Madera y Afines (FECOMA-CC.OO.-PV).

¹² Aanvraag EGF/2010/009 ES/Textiel Comunidad Valenciana.

24. Al de hierna volgende maatregelen vormen samen een gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening met het oog op de re-integratie van de werknemers in het arbeidsproces:
- intensieve hulp bij het zoeken naar werk: intensieve zoektocht naar werk, waarbij zowel passief als actief naar plaatselijke en regionale arbeidsmogelijkheden wordt gezocht, met name wat de opkomende economische activiteiten voor zelfstandigen en de kansen voor nieuwe specialisaties in de natuursteensector betreft;
 - individuele onlinehulp bij het zoeken naar een baan: er zal een website worden opgezet om de werknemers een aantal online-instrumenten aan te reiken die hen bij hun individuele zoektocht naar een baan kunnen helpen. De site zal informatie bevatten onder de volgende rubrieken: 1) verspreiding en communicatie. In deze rubriek zal informatie worden verstrekt over het EFG en over het EFG-project voor de natuursteensector: kalender van de evenementen, nieuws, publicatie van nieuwe arbeidsmogelijkheden, enz.; 2) hulpmiddelen om een nieuwe baan te vinden: zelfdiagnose van capaciteiten en beroepsvaardigheden. Zelf het traject uitstippelen om een nieuwe baan te vinden. Onlineopleidingen (zoals: opleiding inzake actief zoeken naar een baan en loopbaanbegeleiding). Vacatures, enz.; 3) hulpmiddelen voor zelfstandigen: zelfdiagnose van capaciteiten en vaardigheden als ondernemer; onlineopleidingen (zoals onlineopleiding in bedrijfsbeheer); onlineondersteuning bij het opstellen van een bedrijfsplan; informatie over het opzetten van een bedrijf, enz.; 4) management: monitoringformulieren en -verslagen, activiteitenverslagen, richtsnoeren, procedures en instructies, enz. Bepaalde onderdelen zullen voor het grote publiek toegankelijk zijn, terwijl andere voorbehouden zullen zijn aan de personen die aan de maatregelen deelnemen en/of aan de monitoren;
 - informatie, screening en loopbaanbegeleiding: deze maatregelen worden aan alle 300 deelnemers aangeboden en omvatten een informatiecampagne over het EFG bij de potentiële begunstigen van de maatregelen, de profilering van de werknemers, de uitstippeling van individuele re-integratietrajecten, informatie over vacatures, over de vereiste vaardigheden en opleiding, over beschikbare opleidingsprogramma's, alsook mobiliteitsbeurzen en stimulansen voor participatie aan EFG-maatregelen en voor zelfstandigen. Deze maatregelen worden aangevuld met een workshop over het actief zoeken naar werk en een basiscursus IT;
 - mentoring (traject voor re-integratie in dezelfde sector): de mentoren verstrekken niet alleen informatie, advies en steun tijdens de periode tussen de beroepsoriëntatie en de voltooiing van het beroepstraject, maar bevorderen ook de contacten met de potentiële werkgevers in de natuursteensector en lichten hen in over de belastingvoordelen indien zij deze werknemers in dienst nemen. De mentoren zullen de werknemers ook blijven volgen tijdens de eerste maanden in hun nieuwe baan om hen te helpen hun baan te consolideren;
 - scholing in beroepsvaardigheden voor de natuursteensector: de deelnemers zullen worden geschoold in de beroepsvaardigheden die in de sector het meest gevraagd zijn. De scholing zal worden aangevuld met een betaalde stage van twee maanden

- (1 200 euro per deelnemer per maand). Ongeveer 10% van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd zal van deze maatregel profiteren;
- opleiding voor opleiders: tijdens een opleiding van tachtig uur zullen ontslagen werknemers met een profiel dat hen geschikt maakt om anderen traditionele ambachten in verband met natuursteen aan te leren, de nodige pedagogische vaardigheden worden bijgebracht;
 - opleiding in traditionele ambachten in verband met natuursteen: deze workshops zullen worden gegeven door zeer ervaren gewezen werknemers en zullen gericht zijn op de productie van diverse natuursteenproducten (zoals zuilen, kapitelen, meubilair, enz.) waar vraag naar is, maar waarvan de productie was stilgelegd bij gebrek aan gekwalificeerd personeel. Ongeveer 7% van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd zal van deze maatregel profiteren;
 - mentoring (traject voor re-integratie in andere sectoren): de mentoren zullen informatie, advies en steun verstrekken tijdens de periode tussen de beroepsoriëntatie en de voltooiing van het beroepstraject. Zij zullen eveneens de contacten met de potentiële werkgevers bevorderen en hen over de belastingvoordelen informeren. De mentoren zullen de werknemers ook blijven volgen tijdens de eerste maanden in hun nieuwe baan om hen te helpen hun baan te consolideren;
 - opleiding in nieuwe beroepsvaardigheden: de deelnemers aan deze maatregel zullen worden opgeleid in sectoren waar er op korte of middellange termijn kansen bestaan of zullen ontstaan. Ongeveer 50% van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd zal van deze maatregel profiteren;
 - opleiding voor specifieke beroepskwalificaties: de opleiding wordt zodanig opgezet dat aan de vastgestelde behoeften van plaatselijke bedrijven wordt tegemoetgekomen. Verwacht wordt dat minstens 50% van de deelnemers aan deze maatregel een baan aangeboden zal krijgen. Ongeveer 17% van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd zal van deze maatregel profiteren;
 - mentoring (traject bevordering van ondernemerschap): de mentoren zullen informatie, advies en steun verstrekken tijdens de periode tussen de beroepsoriëntatie en de voltooiing van het beroepstraject. Zij zullen de deelnemers ook helpen bij het opstellen van een bedrijfsplan en het vinden van financiering, bij het vervullen van de administratieve formaliteiten bij het opzetten van een bedrijf en tijdens de eerste maanden dat het bedrijf actief is;
 - bevordering van ondernemerschap: twee korte workshops (van 16 uur elk) die gericht zijn op het bevorderen van bedrijfsinitiatieven voor zelfstandigen en op het bedenken van bedrijfsideeën;
 - opleiding bedrijfsbeheer: tijdens deze opleiding, waaraan 30 werknemers kunnen deelnemen, worden de deelnemers de basisvaardigheden bijgebracht om een klein bedrijf te beheren;
 - gelijke kansen: een monitor voor gelijke kansen zal erop toezien dat het beginsel van gelijke behandeling/gelijke kansen bij de implementatie van de maatregelen wordt nageleefd. Hiermee moeten alle persoonlijke of familiale belemmeringen

uit de weg worden geruimd die de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd verhinderen aan de maatregelen deel te nemen;

- bijstand voor verzorgers van afhankelijke personen: werknemers die afhankelijke personen (kinderen, ouderen of gehandicapten) verzorgen en die aan de maatregelen deelnemen, zullen een toelage van 400 euro per maand ontvangen als bijdrage aan de kosten van een verzorger. Deze maatregel is bedoeld als tegemoetkoming in de extra kosten die werknemers die een zorgverantwoordelijkheid dragen moeten maken als zij aan een opleiding of andere maatregelen willen deelnemen;
- mobilitiestoelage: de werknemers die aan deze maatregel deelnemen, zullen een mobiliteitstoelage van 20 euro per dag ontvangen als bijdrage aan hun reiskosten;
- bijdrage aan verhuiskosten: werknemers die een baan accepteren waarvoor zij moeten verhuizen, ontvangen een eenmalige uitkering van 3 000 euro voor de noodzakelijke uitgaven;
- stimulerende maatregel ten behoeve van ondernemers: de werknemers die op de arbeidsmarkt terugkeren door hun eigen bedrijf op te richten, zullen een eenmalige uitkering van 3 000 euro ontvangen. Deze stimulerende maatregel is bedoeld om deze zelfstandigen gedurende de eerste maanden na de oprichting van het bedrijf te ondersteunen;
- aanmoediging tot deelname: als aanmoediging krijgen de werknemers die geen werkloosheidsuitkering ontvangen een toelage van 400 euro per maand gedurende maximaal 12 maanden wanneer zij van de maatregelen van het EFG-pakket gebruik maken.

25. De in de aanvraag vermelde uitgaven voor de implementatie van het EFG overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 dekken activiteiten op het vlak van beheer en controle.

26. De door de Spaanse autoriteiten voorgestelde individuele dienstverlening omvat actieve arbeidsmarktmaatregelen die op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 voor financiering in aanmerking komen. De Spaanse autoriteiten ramen de totale kosten van deze dienstverlening op 2 098 800 euro en de uitgaven voor de implementatie van het EFG op 90 200 euro (= 4,12% van het totale bedrag). Van het EFG wordt in totaal een bijdrage van 1 422 850 euro (65% van de totale kosten) gevraagd.

Maatregelen	Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	Geraamde kosten per betrokken werknemer (in euro's)	Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (in euro's)
Individuele dienstverlening (artikel 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006)			
1. Intensieve hulp bij het zoeken naar werk (<i>Prospección nuevas oportunidades empleo</i>)	300	240	72 000
2. Individuele onlinehulp bij het zoeken naar	300	200	60 000

Maatregelen	Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	Geraamde kosten per betrokken werknemer (in euro's)	Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (in euro's)
een baan (<i>Creación de recursos</i>)			
3. Informatie, screening en loopbaanbegeleiding (<i>Información, diagnóstico y derivación</i>)	300	626	187 800
4. Mentoring (traject voor re-integratie in dezelfde sector) (<i>Tutorización del itinerario de inserción en el sector</i>)	50	1 452	72 600
5. Scholing in beroepsvaardigheden voor de natuursteensector (<i>Formación específica para nuevos perfiles profesionales</i>)	27	7 500	202 500 ¹³
6. Opleiding voor opleiders (<i>Formación para formadores</i>)	3	1 000	3 000
7. Opleiding in traditionele ambachten in verband met natuursteen (<i>Recuperación de oficios tradicionales</i>)	20	2 700	54 000
8. Mentoring (traject voor re-integratie in andere sectoren) (<i>Tutorización de itinerarios de recolocación en otros sectores</i>)	200	1 312,5	262 500
9. Opleiding in nieuwe beroepsvaardigheden (<i>Formación profesional específica</i>)	150	3 933	590 500 ¹⁴
10. Opleiding voor specifieke beroepskwalificaties (<i>Formación a medida en el puesto de trabajo</i>)	50	1 900	95 000
11. Mentoring (traject bevordering van ondernemerschap) (<i>Tutorización del itinerario de desarrollo empresarial</i>)	50	1 680	84 000
12. Bevordering van ondernemerschap - bevordering van bedrijfsinitiatieven (<i>Taller de motivación al autoempleo</i>)	50	332	16 600

¹³ De dagelijkse mobiliteitstoelage van 20 euro per deelnemer per dag waarop aan de maatregelen wordt deelgenomen, is opgenomen in de totale kosten van de maatregelen nrs. 5, 6, 7, 9, 10, 12, 13 en 14.

¹⁴ Verschil in totale kosten door het afronden van eenheidskosten (3 933,34 euro).

Maatregelen	Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	Geraamde kosten per betrokken werknemer (in euro's)	Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (in euro's)
13. Bevordering van ondernemerschap - het bedenken van bedrijfsideeën (<i>Taller de generación de ideas de negocio</i>)	50	332	16 600
14. Opleiding bedrijfsbeheer (<i>Formación básica en gestión empresarial</i>)	30	1 560	46 800
15. Gelijke kansen (<i>Programa de igualdad de oportunidades</i>)	300	108	32 400
16. Bijstand voor verzorgers van afhankelijke personen (<i>Ayudas para la atención a personas dependientes</i>)	40	2 400	96 000
17. Bijdrage aan verhuiskosten (<i>Ayudas a la movilidad geográfica</i>)	15	3 000	45 000
18. Stimulerende maatregel ten behoeve van ondernemers (<i>Ayudas al autoempleo</i>)	30	3 000	90 000
19. Aanmoediging tot deelname (<i>Incentivos a la participación</i>)	15	4 800	72 000
Subtotaal individuele dienstverlening			2 098 800
Uitgaven voor de implementatie van het EFG (artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006)			
Beheer			60 000
Controle			30 200
Subtotaal uitgaven voor de implementatie van het EFG			90 200
Totale geraamde kosten			2 189 000
EFG-bijdrage (65% van de totale kosten)			1 422 850

27. De Spaanse autoriteiten bevestigen dat de hierboven beschreven maatregelen complementair zijn met door de structuurfondsen gefinancierde acties en dat de nodige maatregelen zijn genomen om dubbele financiering te voorkomen.
28. De voornaamste doelstellingen van de operationele programma's van het ESF 2007-2013 voor de Comunidad Valenciana behelzen de bevordering van een leven lang leren van de werknemers en het terugdringen van het risico van voortijdig schoolverlaten, waarbij de aandacht met name uitgaat naar de meest kwetsbare

mensen of mensen die het gevaar lopen sociaal uitgesloten te raken, voornamelijk jonge werknemers, of werknemers ouder dan 45 jaar, vrouwen en mensen met een handicap. Wat met name de maatregelen betreft die door het ESF worden medegefinancierd, heeft Spanje erop gewezen dat geen van de bij deze aanvraag betrokken ondernemingen of werknemers van de door het ESF medegefinancierde werkgelegenheidsplannen heeft geprofiteerd. Wel hebben bepaalde werknemers in het verleden ooit deelgenomen aan opleidingsactiviteiten die werden aangeboden in het nationale ESF-programma "Opleiding voor werkgelegenheid". Door de voortdurende follow-up van ESF- en EFG-acties met vergelijkbare doeleinden en van de betrokken werknemers zullen overlappings van maatregelen van beide fondsen worden vermeden.

Datum/data waarop met individuele dienstverlening aan de getroffen werknemers is begonnen of waarop gepland is daarmee te beginnen

29. Op 7 juni 2010 maakte Spanje ten behoeve van de getroffen werknemers een begin met de individuele dienstverlening van het gecoördineerde pakket, waarvoor een financiële bijdrage van het EFG wordt aangevraagd. Deze datum geldt daarom als het begin van de periode waarin uitgaven voor een eventuele ondersteuning uit het EFG in aanmerking komen.

Wijze waarop de sociale partners zijn geraadpleegd

30. De sociale partners werden tijdens de voorbereiding van het gecoördineerde pakket maatregelen geraadpleegd. De voorgestelde aanvraag is tijdens diverse vergaderingen van juli tot september 2009 met de in punt 19 vermelde sociale partners besproken. Zij zullen ook tijdens de implementatieperiode participeren via het sectorale comité dat binnen het consortium¹⁵ zal worden gecreëerd om de maatregelen te implementeren, te monitoren en te evalueren.

Informatie over acties die volgens de nationale wet of collectieve overeenkomsten verplicht zijn

31. In verband met de criteria van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 hebben de Spaanse autoriteiten in de aanvraag:
- bevestigd dat de financiële bijdrage van het EFG niet in de plaats komt van maatregelen die krachtens de nationale wetgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten onder de verantwoordelijkheid van ondernemingen vallen;
 - aangetoond dat de maatregelen ten doel hebben steun te verlenen aan individuele werknemers en niet worden gebruikt om ondernemingen of sectoren te herstructureren;
 - bevestigd dat voor de hierboven vermelde subsidiabele maatregelen geen steun uit andere EU-financieringsinstrumenten wordt ontvangen.

Beheers- en controlesystemen

¹⁵ Consorcio del Pacto Territorial por el Empleo del Valle del Vinalopó.

32. Spanje heeft de Commissie meegedeeld dat de financiële bijdrage door dezelfde instanties wordt beheerd en gecontroleerd die ook de middelen uit het ESF beheren en controleren. Het regionale ministerie van Financiën en Werkgelegenheid van de Comunidad Valenciana zal fungeren als de bemiddelende instantie voor de beheersautoriteit.

Financiering

33. Op grond van de aanvraag van Spanje bedraagt de voorgestelde bijdrage uit het EFG aan het gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening 1 422 850 euro (65% van de totale kosten). De Commissie heeft haar voorstel voor een bijdrage uit het fonds gebaseerd op de informatie van Spanje.
34. Gezien het beschikbare maximumbedrag aan bijdragen uit het EFG ingevolge artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1927/2006, alsook de mogelijkheden tot herschikking van de kredieten, stelt de Commissie voor om uit het EFG het hierboven vermelde totale bedrag beschikbaar te stellen, dat zal worden toegewezen onder rubriek 1a van het financieel kader.
35. Het voorgestelde bedrag van de financiële bijdrage laat meer dan 25% van het jaarlijkse maximumbedrag van het EFG beschikbaar voor toewijzingen tijdens de laatste vier maanden van het jaar, zoals voorgeschreven bij artikel 12, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1927/2006.
36. Met haar voorstel om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen, leidt de Commissie de vereenvoudigde dialoogprocedure in, zoals voorgeschreven in punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006, om van de twee takken van de begrotingsautoriteit de instemming te verkrijgen betreffende de noodzaak van het fonds gebruik te maken en betreffende het vereiste bedrag. De Commissie verzoekt de eerste tak van de begrotingsautoriteit die op het passende politieke niveau overeenstemming bereikt over het ontwerp-voorstel voor een beschikbaarstelling uit het fonds, de andere tak en de Commissie van zijn voornemens op de hoogte te brengen. Indien één van de twee takken van de begrotingsautoriteit het niet met het voorstel eens is, wordt een formele dialoogvergadering bijeengeroepen.
37. De Commissie presenteert afzonderlijk een voorstel tot overschrijving om in de begroting voor 2010 specifieke vastleggings- en betalingskredieten op te nemen, zoals voorgeschreven in punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006.

Bron van betalingskredieten

38. Gezien de huidige stand van de implementatie valt te verwachten dat de betalingskredieten die beschikbaar zijn in begrotingsonderdeel 01.04 05 "Afronding van het programma voor ondernemingen: verbetering van het financiële klimaat voor het midden- en kleinbedrijf (mkb)" dit jaar niet volledig zullen worden opgebruikt.
39. Volgens voorschrift worden betalingskredieten overgeschreven naar trustrekeningen, zodat het Europees Investeringsfonds (EIF) te allen tijde uitbetalingen kan doen aan de financiële intermediairs. De financiële crisis had grote gevolgen voor het uitbetalingsprofiel van financiële instrumenten, in het bijzonder van die op het gebied van risicokapitaal. Volgens de Europese vereniging voor risicodragend

kapitaal (EVCA) zijn de investeringen en afstotingen (terugtrekkingen) tussen 2007 en 2009 meer dan gehalveerd in vergelijking met de situatie van voor de crisis. Deze ontwikkelingen hadden ook aanzienlijke gevolgen voor de voor 2010 geraamde uitbetalingen.

40. Als gevolg van de bovenstaande elementen zal in 2010 niet het volledige bedrag van de in de begroting voor 2010 opgenomen betalingskredieten nodig zijn. Bijgevolg kan een bedrag van 1 422 850 euro voor overschrijving beschikbaar worden gesteld.

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (aanvraag EGF/2010/005 ES/Natuursteen Comunidad Valenciana, Spanje)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer¹⁶, en met name punt 28,

Gezien Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering¹⁷, en met name artikel 12, lid 3,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie¹⁸,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) is opgericht om extra steun te verlenen aan werknemers die worden ontslagen als gevolg van door de globalisering veroorzaakte grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen en om hen te helpen bij hun terugkeer op de arbeidsmarkt.
- (2) Het EFG staat sinds 1 mei 2009 ook open voor aanvragen om steun voor werknemers die worden ontslagen als gevolg van de wereldwijde financiële en economische crisis.
- (3) Krachtens het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 mag uit het EFG een jaarlijks maximumbedrag van 500 miljoen euro beschikbaar worden gesteld.
- (4) Spanje heeft op 9 maart 2010 een aanvraag ingediend om de beschikbaarstelling van middelen uit het EFG in verband met gedwongen ontslagen in 66 bedrijven die vallen onder afdeling 23 van de NACE Rev. 2 ("Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten") in één enkele NUTS II-regio, de Comunidad Valenciana (ES52); aan de aanvraag werd aanvullende informatie tot en met 25 mei 2010 toegevoegd. Deze aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor een financiële

¹⁶ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

¹⁷ PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

¹⁸ PB C [...] van [...], blz. [...].

bijdrage overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006. Bijgevolg stelt de Commissie voor om een bedrag van 1 422 850 euro beschikbaar te stellen.

- (5) Er moeten dan ook middelen uit het EFG beschikbaar worden gesteld om een financiële bijdrage te leveren voor de door Spanje ingediende aanvraag,

BESLUITEN:

Artikel 1

Ten laste van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2010 wordt een bedrag van 1 422 850 euro aan vastleggings- en betalingskredieten beschikbaar gesteld uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG).

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel/Straatsburg,

Voor het Europees Parlement
De voorzitter

Voor de Raad
De voorzitter